

## Отзыв

об автореферате диссертации Коваленко Марины Петровны «Система непрерывного интегративного обучения профессиональному переводческому аудированию будущих устных переводчиков в технической сфере», представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук по научной специальности 5.8.7. Методология и технология профессионального образования

Диссертация М.П. Коваленко написана на актуальную для теории профессионального образования и практики подготовки устных переводчиков тему. Она открывает новое направление в лингводидактике перевода, связанное с разработкой системы непрерывного интегративного обучения профессиональному переводческому аудированию. На примере подготовки устных переводчиков для технической сферы показаны механизмы функционирования данной системы. Опытно-экспериментальная работа позволила выявить условия, обеспечивающие эффективность обучения будущих переводчиков специальному аудированию.

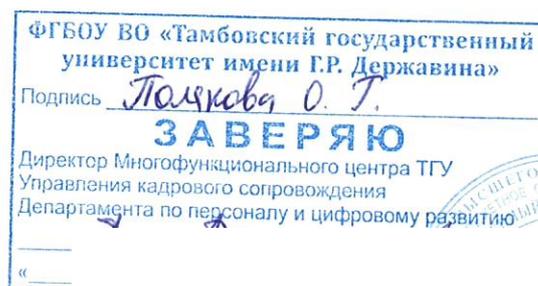
Автор ставит перед собой вполне реалистичные задачи и последовательно их решает, что позволяет получить качественные результаты своей работы, которые отличает серьезная теоретическая значимость и большая прикладная ценность. Особенно хочется отметить проработку структуры системы и терминологического аппарата исследования, создание пошаговой технологии обучения переводческому аудированию. Убедительно показано, каким образом обеспечивается интегративность и непрерывность предложенной системы. Выносимые на защиту положения звучат доказательно и свидетельствуют о весомой научной новизне проведенного исследования, достоверность которой обеспечивается не только солидной теоретико-методологической базой, но и применением широкого спектра эмпирических методов, опорой на количественные и качественные данные, полученные диссертантом.

В заключение можно сделать вывод, что диссертация М.П. Коваленко вносит существенный вклад в развитие теории профессионального

образования, с одной стороны, и в совершенствование системы подготовки устных переводчиков для отечественной науки и технической сферы производства – с другой, а сама автор заслуживает присуждения ученой степени доктора педагогических наук по научной специальности 5.8.7. Методология и технология профессионального образования.

Поляков Олег Геннадиевич,  
доктор педагогических наук, профессор,  
заведующий кафедрой лингвистики и лингводидактики  
ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет  
имени Г.Р. Державина»

07.05.2024.



Контактная информация:

Тел.: +7 4752 723434

Email: [olegro@rambler.ru](mailto:olegro@rambler.ru)

Адрес: 392036, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33